

شرح جامع فیه ما فیه

جلال الدین محمد بلخی

به همراه شرح کامل دشواری ها
اصطلاحات عرفانی، اشارات و تلمیحات

به کوشش: زینب یزدانی

انتشارات پگاه الوند

سرشناسه: مولوی، جلال الدین محمد بن محمد، ۶۷۲-۴۰۴ ق

عنوان قرار دادی: فیه ما فیه، شرح

عنوان و نام پدیدآور: شرح جامع فیه ما فیه جلال الدین محمد بلخی (به همراه شرح کامل

دشواری ها)؛ گزینش و شرح: زینب یزدانی

مشخصات نشر: تهران، پگاه الوند، ۱۳۹۴

مشخصات ظاهری: ۲۲۲ ص

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۱۱۶-۱-۷

یادداشت: فبیا

موضوع: عرفان - - متون قدیمی تا قرن ۱۴

موضوع: نشر فارسی قرن ۷ ق، شناسه افزوده: فروزان فر، بدیع الزمان، ۱۲۷۸-۱۳۴۹، مصحح

رده بندی کنگره: ۹۱۳۹۳/م/۸۵۸۵ BP۲۸۵

رده بندی دبی: ۲۹۷/۸۲۵ شماره کتابخانه ملی: ۲۷۴۵۸۵۱



انتشارات پگاه الوند

تهران، صندوق پستی: ۱۱۴-۱۷۱۸۵، تلفن: ۸۸۸۱۳۰۵۹ و ۹۱۳۶۱۱۱۵۱۲

شرح جامع فیه ما فیه

(جلال الدین محمد بلخی)

به همراه شرح کامل دشواری ها، اصطلاحات عرفانی، اشارات و تلمیحات

به کوشش: زینب یزدانی

طراح جلد: مریم میرحسینی مطلق

لیتوگرافی صدف ز چاپ خانه مهارت ز صحافی مهرگان

نوبت چاپ نخست ۱۳۹۴ ز شمارگان ۱۰۰۰ نسخه

قیمت ۳۰۰۰۰ تومان ز شماره نشر ۱۲

ISBN: 978-600-95116-1-7

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۵۱۱۶-۱-۷

فهرست

۴	مقدمه
۵	متن کتاب
۳۹۹	ملحقات
۴۰۸	نمایه‌ها
۴۰۹	نمایه‌ی آیات قرآن کریم
۴۱۵	نمایه‌ی احادیث
۴۱۷	نمایه‌ی کلمات بزرگان و امثال
۴۱۹	نمایه‌ی واژگان ترکیبات، و اصطلاحاتی که شرح داده شد
۴۳۱	کتاب‌نما

مقدمه:

رنج فراوان و بی‌دریغ تصحیح فیه ما فیه، اثر گرانسنگ و ارجمند راز آشنای بلخ، ملای رومی، را استاد فرزانه و تلاش‌گر پرمایه جاودان یاد بدیع الزمان فروزان‌فر پذیرا شده بودند که همواره جای سپاس دارد. اما از آن جایی که فیه‌ما فیه سرشار از نکته‌ها، اصطلاحات عرفانی، اشارات و تلمیحات می‌باشد، تلاش کردم در حدّ توان آن‌ها را بنمایانم تا دانش پژوهان و دانش جویان با رغبت و علاقه‌ی بیش‌تری به این اثر یگانه‌ی مولانا هم‌چون مثنوی‌اش بنگرند و به مطالعه‌ی این کتاب پرنغز و پرمغز بپردازند.

هم‌چنین در ویرایش آن تلاش کردم اندکی به رسم الخطّ امروزی، نیز به جلدانویسی روی آورم، البته هراز چندگاهی برخی از واژگان را همان‌گونه که در گذشته نوشته شده بود، به همان صورت در کتاب حاضر آوردم، تا مبادا به سبک آن دوره لطمه‌ای وارد شود. به عنوان مثال «های» غیر ملفوظ کم‌تر در آن روزگار کاربرد داشته، مثل واژه‌های: (اندیشه‌ها ← اندیشه‌ها)، (خانها ← خانه‌ها) و... که تلاش کردم به همان شیوه‌ی قبل بسنده کنم.

هرچند می‌دانم که حاصل تلاشم خالی از لغزش و نقص نمی‌تواند باشد، اما امیدوارم که به اندازه‌ی توان خود، کمی از اندیشه‌ی عمیق خداوندگار مولانا را در کتاب ارجمند فیه‌ما فیه، بیان کرده باشم.